



Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

2022 主題經文 Theme Verse:
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！
萬民哪，你們都當頌讚祂！
因為祂向我們大施慈愛；
耶和華的誠實存到永遠。
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!
Extol Him, all peoples!

For great is His steadfast love toward us, and
the faithfulness of the Lord endures forever.
Praise the Lord!

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師：徐心道牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事：Annie Feng 馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*

English 英語	NextGen 下一代家庭	Youth 青少年	Friday Children 週五兒童	Sunday Children 主日兒童
Victoria Liu 劉喬倫	Hilarie Wu 施婉琪	Lan Ding 丁蘭	Katherine Lee 黃慕瑜	

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (11:15 AM – 12:35 PM)

中英詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

中文信息: 秦國棟弟兄 約翰福音 12:1-3; 馬太福音 26:13 人前 vs 腳前的服事 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱	English Sermon: Peter Chang 2 Corinthians 5:17-21; Matthew 28:18-20 The Great Exchange & Great Commission Offering Prayer, Welcome and Announcements Benediction
---	--

普世宣教禱告: 伊拉克 Pray for Global Mission: Iraq

人口: 44,302,000 (98%福音未及); 族群: 35 (71%福音未及); 文化基督徒 1.56%; 重生基督徒 0.4%; 主要信仰伊斯蘭 (95.5%); 基督徒年增長率 3.4%。主要族群: 伊拉克阿拉伯人, 伊斯蘭信仰 97.3%, 福音基督徒 0.2%。伊拉克的土地上曾孕育了兩河文化和碩大的亞述帝國以及巴比倫帝國。它在第一次世界大戰中被英國占領, 1932年恢復獨立。伊拉克人喜歡社交, 伊斯蘭文化卻深入人民的生活中。伊拉克於 1968 年在憲法中定義伊斯蘭為國教。絕大多數伊拉克阿拉伯人都知道耶穌是先知和教師, 但不知道耶穌是上帝的兒子。今天許多人都有心裏的空虛和屬靈的渴慕。從 2004 年到 2019 年, 基地組織 Al-Qaeda 和伊斯蘭國 ISIS 的崛起和墜落使人民的生命財產受到了極大的傷害。求神的憐憫醫治伊拉克人在動亂中受到的傷害, 讓他們看見真神的愛。求神保守伊拉克的基督徒不受威脅與迫害。求神興起周邊國家的主的工人進入伊拉克傳福音, 栽培門徒並建立教會。

Population: 44,302,000 (98% Unreached); PGs: 35 (71% Unreached); Christian Adherent 1.56%; Christian Evangelical 0.4%; Largest religion Islam (95.5%); Evangelical Growth Rate 3.4%. Largest PG - Iraqi Arabs, Islam 97.3%, Christian Evangelical 0.2%. Modern day Iraq is the home of the ancient Sumerian, Assyrian, and Babylonian empires. Iraq was occupied by Britain during WWI, and it gained its independence in 1932. Social life is extremely important, but Islam culture has greatly influenced the lives of Iraqi Arabs. In 1968, the Iraqi constitution established Islam as the religion of the state. Most Iraqi believe Jesus is a prophet, teacher, and a good man, just not God's Son. However, many have a great spiritual hunger. The Al-Qaeda and ISIS surged in Iraq and caused countless deaths and sufferings from 2004-2019. Pray for the country suffered from ISIS wars be healed by God's mercy and let the Iraqis see the love of our true God. Pray that Iraqi Arab Christians would be protected from harm and persecution. Pray for Christian workers from nearby countries who are making initial plans for church planting and church planter training in Iraq.

西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

10:00 AM - 11:00 AM	成人 Adult: 45	青少年 Youth: 11	學童 Children: 13	嬰孩 infant: 04
11:15 AM - 12:35 PM	成人 Adult: 75	青少年 Youth: 15	學童 Children: 13	嬰孩 infant: 04

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$35,350	\$38,521	\$1,471,466	\$1,463,797	\$7,669
宣教奉獻	\$3,439	\$7,663	\$212,624	\$291,212	-\$78,588
教會擴展奉獻	\$587	\$4,808	\$478,703	\$182,692	\$296,011

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說：你們要將當納的十分之一全然送入倉庫，使我家有糧，以此試試我，是否為你們敞開天上的窗戶，傾福與你們，甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓! 請填寫簡短聯絡資料: acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **ACC 宣教年會:** 將於 10/1 週六下午、晚上及 10/2 主日舉行, 講員是: Lisa Pak 博士(英), 張憶家博士(華) 和馮永樑牧師(粵)。詳情請見年會網頁: acc.church/mc2022。
2. **宣教年會週六晚餐:** 請最遲在 9/28 使用鏈接 acc.church/mc2022dinner 或二維碼登記。
3. **宣教年會週六早上十點特別線上專題:** 華語講員張憶家博士將以「用我一生」為題分享個人見證並勸勉基督徒如何裝備自己, 善用一生。Zoom 鏈接請見年會網頁: acc.church/mc2022。
4. **短宣義賣:** 伯利茲短宣隊將於今天崇拜後進行飲料義賣籌款活動, 請大家參與支持。
5. **佈道會:** 十一月的第二個週末有一年一度的大型華語佈道會, 今年的講員是劉志雄長老, 主題是: 「大好的消息!」。請大家預留時間, 並為此禱告。
6. **主日午餐:** 崇拜結束後有簡便午餐, 先提供 pizza 一段時間, 每片 pizza \$1, 請盡可能自備 \$1 現金, 但若今天沒帶, 沒關係, 可下週再補, 仍請留下來一同用餐, 相互交誼。
7. **秋季(九至十一月)成人主日學:** 每主日早上 10 AM 至 11 AM, 仍歡迎新來的人加入。中文有二門課: 哥林多前書(合適基督徒), 慕道班-認識你的主-馬可福音 1~8 章(合適慕道朋友及初信者), 先查考經文, 然後用問題討論方式來學習。



1. **10/1~2 ACC's Annual Missions Conference:** We will have three parallel programs running concurrently on 10/1 Saturday (4:30-6:00 PM, and then 7:00-8:30 PM) and 10/2 Sunday, and have invited Rev. Dr. Lisa Pak (English), Dr. Yih-Jia Chang (Mandarin) and Rev. Dr. Lawrence Fung (Cantonese) as our speakers. Please visit the Missions Conference website: acc.church/mc2022 for details.
2. **Missions Conference Saturday Dinner:** There will be dinner between the two sessions on Saturday. Please register by 9/28: acc.church/mc2022dinner.
3. **Missions Conference Saturday Morning Workshops:** There will be three online workshops, one in each language, at 10 AM. Please visit the Missions Conference website: acc.church/mc2022 for the topics and Zoom meeting links.
4. **STM fundraising:** After the worship services today, the Belize STM team will have a drink sale to raise fund for the trip. Please support the fundraising.
5. **English Missional Group:** We welcome anyone who desires to get to know God through community, praying together, and doing outreach events, to join us! Invite your friends as well. Please contact Andrew Landram or David K. Wang if you would like more information on how to join.
6. **Sunday Lunch:** Please stay for simple lunch (pizza) and fellowship after worship service. Each piece is \$1. Please try to bring \$1 bills. If you don't have cash with you today, it's OK, just bring it next week.
7. **English Adult Bible Fellowship Fall September- November, 10-11 AM:** How do we practically give all glory to God? Who and what we worship impacts how we live our lives. We spend a great portion of our day working. Regardless of type of vocation, we invite you to join us in this two-part study on worship and how we make much of Christ in our work.

